



**Gummilabor**

*SOCIETÀ CERTIFICATA QUALITÀ ISO 9001*

*Nastri trasportatori MEC CONV BELTS  
Serie **Metalgum**  
Serie **Gummicord***

## 01 → Serie Metalgum - Nastri trasportatori Metalgum Series - Conveyor belts

I nastri trasportatori **MEC CONV BELTS Serie Metalgum**, sono costituiti a norma DIN 22131 con funi metalliche in acciaio armonico zincate affiancate entro uno strato di miscela in gomma con elevate caratteristiche di attacco chimico-meccanico. Tale caratteristica risulta di importanza fondamentale per la necessaria ripartizione dei carichi fra le corde, l'assorbimento delle deformazioni locali, la longevità e la tenuta delle giunzioni.

Per l'isolamento dall'ambiente esterno e dal contatto con i materiali trasportati, la nappa metallica resistente è ricoperta con strati in gomma con caratteristiche specifiche che la proteggono anche lateralmente nella zona dei bordi (talloni). Le gomme di copertura preservano le funi da agenti ossidanti, meccanici e chimici, in presenza di calore o in ambienti gassosi o infiammabili. Quando necessario, è possibile la sistemazione nella copertura portante di inserti trasversali sintetici o metallici con funzioni "antitaglio".

I nastri serie **Metalgum** sono costruiti in una gamma di resistenze

normalizzate in modo da permetterne sempre l'inserimento su impianti preesistenti con giunzioni standard DIN 22131 di lunghezza proporzionata alla classe ed ai carichi d'impiego.

I nastri serie **Metalgum** denunciano allungamenti in opera estremamente contenuti, nell'ordine dello 0,2% della lunghezza impiegata, carichi di lavoro fino a 500 Kg/cm larghezza ed oltre. Tali caratteristiche rendono questa serie adatta ad impieghi su enormi distanze con interassi fino a 10, 12 Km ed oltre, con dislivelli di centinaia di metri e gruppi di comando sdoppiati in funzione dell'andamento delle tensioni sul nastro.

Si impiegano pertanto nei lunghi tragitti dall'interno alla costa e viceversa, nei terminali di sbarco, nelle discenderie delle miniere di fondo, nell'evacuazione degli sterili di scavo, negli impianti di carica altoforni etc.

The **MEC CONV BELTS Metalgum** conveyor belts are built to DIN 22131 standards with harmonic galvanized steel cables coated with harmonic galvanized steel cables coated with a rubber mixture having excellent mechanical-chemical strength properties. This feature is extremely important for distributing loads among the cables, absorbing local deformations, long service life and joint strength.

To provide insulation from the outside environment and from contact with the transported products, the sturdy metal core is covered with layers of rubber having special properties that even provide protection along the edges (heels). The rubber covering protects the cables from corrosive agents, mechanical and chemical attack, heat, gaseous environment and flammables. If necessary, the covering can be fitted with synthetic or metal rip protection which have an "anti-cutting" function. The **Metalgum** belts are built in a wide range of standard strengths, so they can be added to existing systems with standard DIN 22131 joints in lengths proportional to the classes and loads.

Elongation of **Metalgum** belts is limited to 0,2% of the working length under loads of up to 500 Kg/cm of width and higher.

These features render this series suitable for long distances of 10, 12 or more km and elevations of hundreds of meters and dual controls according to the tension on the belt.

They are used along the coast, at unloading ports, deep mines, sterile quarry evacuation, blast-furnace loading systems etc.



## Série Metalgum - Bandes transporteuses | Metalgumsarjat - Teräspunoskuljetinhihnat

Les transporteurs à bande **MEC CONV BELTS** Série **Metalgum** sont construits, conformément aux normes DIN 22131, avec des cordes métalliques zinguées en acier harmonique, couplées dans une couche de mélange de caoutchouc muni d'excellentes propriétés adhésive chimoc-mécaniques.

Cette caractéristiques revêt une importance fondamentale pour la répartition nécessaire des charges entre les cordes, l'absorption des déformations locales, la durée et la résistance des raccords. Pour l'isoler du milieu et du contact avec les matières manutentionnées, le litté métallique résistant est recouvert de couches de caoutchouc ayant des propriétés spécifiques qui le protègent latéralement aussi, dans la zone des bords (talons). Les caoutchoucs de revêtement protègent les cordes contre les agents oxydants, mécaniques et chimiques, la chaleur ou les atmosphères gazeuses ou inflammables.

Au besoin, on peut insérer dans la couche porteuse des trames synthétiques ou métalliques pour éviter les coupures.

La Série **Metalgum** offre une large gamme de bandes ayant des résistances normalisées; elles peuvent être installées sur tout équipement existant avec des jonctions standard DIN 22131; eur longueur est proportionnelle à la classe et aux charges de service. Les allongements des bandes Série **Metalgum** en service sont extrêmement réduits, de l'ordre de 0,2% de la longueur employée), elles peuvent supporter des charges de travail jusqu'à 500 Kg par cm de largeur et plus. Grâce à ces caractéristiques, cette série est particulièrement conseillée pour les grandes distances (entraxe de 10, 12 km. et même plus), présentant des dénivellations de centaines de mètres, les groupes de commande peuvent être dédoublés en fonction des tensions sur la bande. C'est ainsi qu'on emploie ces bandes sur de longs trajets: de l'intérieur jusqu'à la côte et vice-versa, dans les terminals maritimes, dans les descenderies des mines de fonds, pour l'évacuation de stériles, dans les installations de chargement des hauts-fourneaux etc.

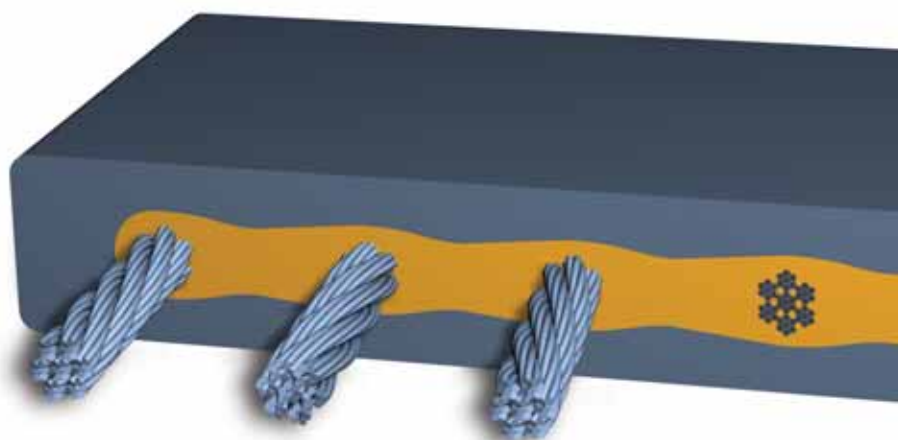
**MEC Metalgum** teräspunoskuljetinhihnat on valmistettu DIN 22131 standardin mukaan harmonisesta teräksestä tehdyistä kaapeleista, jotka on päällystetty kumiseoksella, jolla on erinomainen mekaanisen ja kemiallisen rasituksen kesto. Tämä ominaisuus on erittäin tärkeä kuormitusten jakaantumiseksi kaapeleille, paikallisten deformaatioiden vaimentamiseksi sekä takaa pitkän käyttöiän ja kestävät liitokset.

Eristyksen saamiseksi ympäristöön ja kuljetettavaan tuotteisiin nähden kestävä metallisyden on päällystetty kumikerroksilla, joiden erityisominaisuudet suojaavat jopa reunoilta (kantaosa). Kumipinnoite suojaaa kaapeleita korroosiolta, mekaaniselta ja kemialliselta rasitukselta, lämmöltä, kaasuiselta ympäristöltä ja tulta. Tarpeen vaatiessa pinnoite voidaan varustaa synteettisellä tai metallisella kuteella halkeilemista estämään.

**Metalgum** sarjassa on laaja valikoima vakiolujuisia hihnoja, joten ne voidaan asentaa olemassa oleviin järjestelmiin käyttäen DIN 22131 vakioliitoksia. Niiden pituus on suhteessa luokkaan ja kuormitukseen.

**Metalgum** hihnojen venymä on erittäin alhainen 0,2% työpitäydestä kuormitettuna aina 500 kg/cm leveysenttimetriin asti ja ylikin. Näiden ominaisuuksien vuoksi nämä sarjat sopivat erityisesti pitkille kuljetus-matkoille, joiden etäisyydet ovat 10 km tai yli ja joiden korkeuserot ovat satoja metrejä. Ohjausryhmät voidaan kaksinkertaistaa hihnan kireyden mukaan.

Näitä hihnoja käytetään rantatermiinaaleissa lastien purkuun, syvissä kaivoksissa, maa-aineksen poistoon, masuunien täyttöjärjestelmissä jne.



→ Le eventuali armature trasversali sono incorporate nelle coperture superiori del nastro.

→ Any transverse reinforcements are built into the thickness of the top surface coating of the belt.

→ Les éventuelles armatures transversales sont incorporées dans l'épaisseur du revêtement supérieur de la bande.

→ Kaikki poikittaiset vahvistukset on sijoitettu hihnan päällikerroksen paksuuteen.



01/1 **Caratteristiche** | Characteristics | Caracteristiques | Ominaisuudet

METALGUM

Classe	Style	Désignation	Luokka		ST800	ST1000	ST1250	ST1600	ST2000	ST2500
Carico lavoro	Working tension	Tension de service	Työjännite	daN/cm	100	125	156	200	250	312
Allungamento	Elongation	Allongement	Venymä	%	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Diametro funi DIN 22131	Cables diameter	Diamètre cables	Kaapelien halkaisija	mm	4,1	4,1	4,9	5,6	5,6	7,2
Passo funi	Distance between cables	Ecartement	Kaapelien väli	mm	15	12	14	15	12	15
Distanza dal bordo	Rubber edges	Largeur talon	Kumireunat	mm	15	15	15	15	15	15
Spessore coperture	Top/bottom covers	Revêtements	Pinta/pohjapainoite	mm	5+4	5+5	5+5	6+5	6+5	6+6
Spessore nastro	Belt thickness	Epaisseur total	Hihnan paksuus	mm	13	14	14	17	17	19
Peso nastro	Belt weight	Masse total	Hihnan paino	kg/m²	17	20	20,5	25	26,5	31

→ I carichi di lavoro indicati sono in funzione di un grado di sicurezza base pari a 8 (normale impiego in marcia).

→ Indicated belt working tension safety grade 8 (normal operation).

→ La tension de service de la bande est déclaré en fonction d'un coefficient de sécurité 8 (en marche).

→ **Installazione**

I nastri serie **Metalgum** richiedono carpenterie modellate sulla base delle loro caratteristiche di deformazione elastica per impianti di grandi dimensioni dove siano previste variazioni vettoriali di percorso con raggi e spazi sufficientemente proporzionati. Presentando la complanarità del piano resistente con l'asse neutro, permettono avvolgimenti su tamburi di diametro ridotto rispetto a tipi tessili ad alte prestazioni. Messa in conca su terne di rulli portanti anche a 45°. Raggi di curvatura maggiorati su conche o dossi. Freccia d'inflexione fra rulli portanti 2%. Passo stazioni portanti compreso fra 1,2 e 1,8 m.

→ **Employment**

For use in large systems with vector route variations with adequately proportioned radii and spaces, **Metalgum** belts require structural work based on their elastic deformation features. If the bearing surface is in plane with the neutral axis, winding can be accomplished on smaller diameter drums with respect to high performance textile versions. Transverse flexibility for 45° troughing idlers. Concave and convex vertical curve with increase radius. Recommended belt sag percentage 2%. Suggested normal spacing of belt idlers 1,2 - 1,8 mt.

→ **Installation**

Les bandes de la série **Metalgum** exigent des charpentes étudiés en fonction de leurs caractéristiques de déformation élastique sur des équipements de grandes dimensions; les variations vectorielles de parcours doivent présenter des rayons et des espaces suffisamment proportionnés. Etant donné que leur entroulée sur des tambours de diamètre réduit, contrairement aux bandes de type textile hautement performantes. Aptitude à la mise en auge sur augets à rouleaux 45°. Rayons de courbure convexe ou concave majoré. Flèche d'inflexion conseillé 2%. Ecartement maximum des stations 1,2 - 1,8mt.

01/2 **Installazione** | Employment | Installation | Asennus

METALGUM

Classe	Style	Désignation	Luokka		ST800	ST1000	ST1250	ST1600	ST2000	ST2500
Corsa tenditore	Take up travel	Tension a prévoir	Hihnan kiristys	%	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Diametro tamb. comando	Drive pulley	Tambour d'entraînement	Vetopyörä	mm	630	630	800	1000	1000	1250
Diametro tamb. rinalzo	Snub pulley	Tambour d'inflexion	Taitopyörä	mm	315	400	400	500	500	630
Diametro tamb. rinvio	Return pulley	Tambour de renvoi	Palautusohjaustela	mm	500	500	630	800	800	1000

**METALGUM**

ST3150	ST4000	ST5000
393	500	600
0,2	0,2	0,2
8,1	8,9	10,9
15	15	17
15	15	15
7+7	7+7	8+8
22	23	26
38,5	43	47,5

→ Hihnan työjännite on ilmoitettu turvallisuusluokka 8: n mukaan (normaalikäytössä)

**Asennus**

**Metalgum** teräspunoshihnat vaativat, että rakenteet on tutkittu toiminnassa niiden elastiseen muotoutuvuuteen nähden suurissa järjestelmissä, joissa on pitkät välimatkat. Vektorien muutokset radalla pitää huomioida riittävin säteen pituuksina ja riittävänä tilana. Jos kantava pinta on tasolla nollalinjalla, kierto voidaan tehdä pienemmällä rummun halkaisijalla verrattuna suurtehoisiin tekstiiliversioihin.

Poikittainen joustavuus 45° kourun välipyörillä.

Kovera ja kupera pystykaarre suuremmalla säteellä.

Suosittelava hihnan riippuma 2%.

Hihnan välipyörien jako  $1 \leq - 1$  m.

**METALGUM**

ST3150	ST4000	ST5000
0,5	0,5	0,5
1250	1400	1500
630	800	800
1000	1250	1250



### Giunzioni

La necessità di collegare fra loro più bobine di nastro per la copertura degli enormi sviluppi possibili con l'impiego dei nastri **Metalgum** richiede la messa a punto di tecnologie di giunzione di semplice applicazione per la massima affidabilità quale la pratica dei **Servizi Gummilabor** può garantire. Gli opportuni schemi di operazione risultano peraltro normalizzati (DIN 22131) in base alla classe di resistenza del nastro, di lunghezza proporzionata al grado di sicurezza dell'applicazione.

### Joints

The need of connection several belt rolls to cover the enormous possible lengths with the use of the **Metalgum** belts, requires an utmost joint technology. The joints must be highly reliable, simple and perfect, as only **Gummilabor** experience can offer and grant. The suitable scheme of these operations are conform to standard of reference (DIN22131) and dimensioned to class of resistance of the belt, and proportionally long to safety grade of the application.

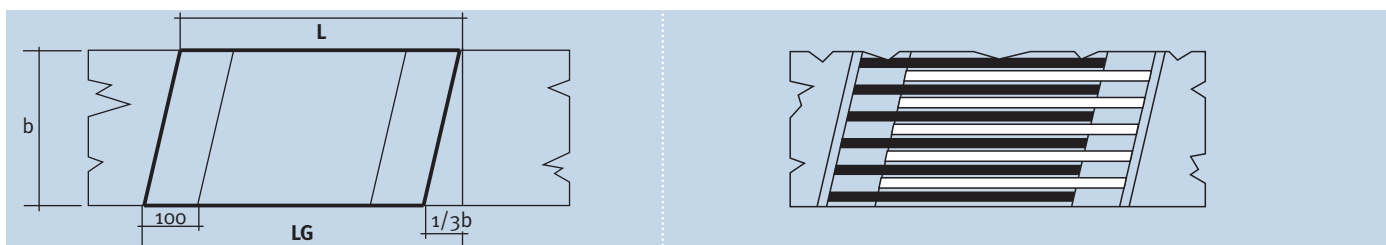
### Jonctions

La nécessité de joindre ensemble différentes bobines pour couvrir énormes possibles longueurs en utilisant les bandes **Metalgum** exige technologies de jonctions simples et parfaites pour la maxime fiabilité que seulement l'expérience des **Services Gummilabor** peut assurer. Le plan des opérations convenables sont conformes au standard de référence (DIN 22131) à la classe de résistance de la bande et la longueur proportionnée au grade de sécurité de l'application.

## 01/3 Dimensioni | Type | Classification | Tyypit

Classe	style	Désignation	Luokka		METALGUM			
					ST 800	ST 1000	ST 1250	ST 1600
Gradini	Steps	Etagements	Kerrostumien		1	1	1	1
Lunghezza	Overlaps	Longueur	Limitys	<b>L</b>	600	600	650	750
Lunghezza ridotta	Reduced overlaps	Longueur reduite	Vähennetty limitys	<b>LR</b>	500	500	600	700

## 01/4 Schemi d'esecuzione | Execution schemes | Plan d'exécution | Kaaviokuvat toimenpiteille



## 01/5 Diametri bobine | Roller belt diameter | Diamètre tourets | Ulkohalkaisija rulla

<p>•••Diametro subbio d: 500mm                      Diametro bobine: <b>D</b>                      Spessore del nastro: <b>S</b>                      Sviluppo totale: <b>L</b></p>	<p>•••Diamètre du noyau d: 500mm                      Diamètre tourets: <b>D</b>                      Épaisseur de la bande: <b>S</b>                      Loungeur totale: <b>L</b></p>	
<p>•••Beam diameter d: 500mm                      Roller belt diameter: <b>D</b>                      Belt thickness: <b>S</b>                      Belt length: <b>L</b></p>	<p>•••Keskiön halkaisija d: 500mm                      Ulkohalkaisija rulla: <b>D</b>                      Hihnan paksuus: <b>S</b>                      Hihnan pituus: <b>L</b></p>	



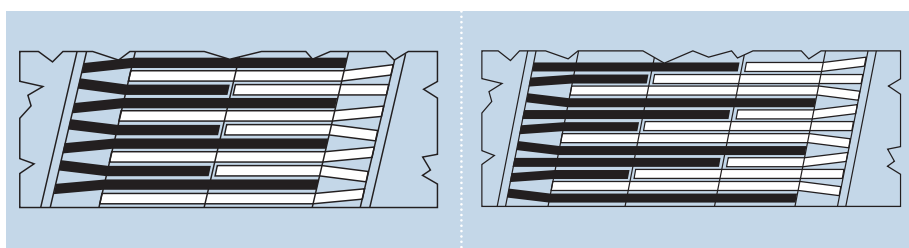
### Litokset

Kun on tarve yhdistää useita hihnarullia pisimpiä mahdollisia käyttötarkoituksia varten

**Metalgum**-hihnoja käyttämällä, niin silloin vaaditaan erittäin varmaa liitoksentelektiikkaa. Liitosten pitää olla todella luotettavia, yksinkertaisia ja täydellisiä, sellaisia kuin vain **Gummilaborin** kokemuksella voidaan tarjota ja taata.

Näiden toimenpiteiden kaavio vastaa referenssistandardia (DIN22131) ja ne on mitoitettu hihnan lujuusluokan mukaan ja liitoksen pituus on suhteellisesti sen käyttötarkoituksen turvallisuusasteen mukainen.

ST2000	ST2500	ST3150	ST3500	ST4000	ST4500
2	2	2	3	3	3
1150	1350	1650	2350	2650	2800
900	1200	1500	2050	2250	2300



L(m)/S(mm)	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
100	1,33	1,42	1,51	1,57	1,65	1,74	1,80	1,88	1,95	2,02
160	1,63	1,76	1,87	1,97	2,06	2,17	2,35	2,41	2,44	2,53
180	1,72	1,86	1,97	2,09	2,17	2,30	2,39	2,49	2,58	2,73
200	1,81	1,95	2,07	2,19	2,29	2,41	2,51	2,61	2,71	2,81
220	1,89	2,04	2,17	2,29	2,39	2,53	2,63	2,74	2,84	2,94
240	1,97	2,12	2,26	2,39	2,50	2,64	2,75	2,85	2,97	-
260	2,04	2,20	2,35	2,49	2,59	2,74	2,86	2,97	-	-
280	2,12	2,28	2,43	2,58	2,69	2,84	2,96	-	-	-
300	2,19	2,36	2,51	2,67	2,78	2,94	-	-	-	-

→ Per gli ordini controllare il peso movimentabile  
 → When ordering check the weight to be transported

→ Pour toute commande, contrôler les poids des matières à manutentionner  
 → Tarkistakaa tilatessanne kuljetettavan materiaalin paino.



## 02 → Serie Gummicord - Nastri trasportatori METAL WEFT

### Gummicord Series - METAL WEFT conveyor belts

Per un impiego alternativo ai nastri trasportatori con inserto tessile, in presenza di forti sollecitazioni d'impatto dei materiali trasportati nella sezione di carico, è consigliabile l'impiego dei tipi **Metal Weft** con inserti metallici trasversali atti a ridurre i rischi di sfondamento e taglio dei nastri.

Tali inserti, mediamente elastici e comprimibili, consentono ai nastri di supportare smorzando le sollecitazioni e le deformazioni locali da urto. Si utilizzano tessuti metallici costituiti da molte corde longitudinali di diametro ridotto, incrociate con trame trasversali elastiche collegate con fili di poliestere.

Ne risulta un inserto consistente di difficile penetrazione, resistente al taglio, con allungamento in opera contenuto allo 0,5% massimo.

Le trame metalliche a passo costante sono in grado di supportare sollecitazioni di trazione e compressione che conferiscono all'insieme la capacità di adeguarsi a situazioni di inflessione trasversale su terne di rulli a forte concavità. Eventuali incisioni o penetrazioni del nastro trovano l'opposizione degli inserti, che possono provocare la deviazione del nastro sui fine corsa laterali e conseguente arresto della marcia. La serie **Metal Weft** è prodotta nella gamma di resistenze standard sottoelencata:

Classi 630, 800, 1000, 1250, 1400, 1600 e 1800 N/mm nelle esecuzioni tipo

**IW** con trama singola sovrapposta flessibile.

**Metal Weft** conveyor belts with transverse metallic inserts which reduce the risk of breaking or cutting the belts are the ideal alternative to conveyor belts with fabric inserts especially in situations when the materials transported create major impact stresses on the loading section.

The metallic inserts, which are elastic and compressible, allow the belts to support such loads, damping stresses and local deformations caused by impact.

They are comprised of metallic fibers made of many, small diameter longitudinal cords which cross transverse elastic wefts that are connected with polyester threads.

The result is a sturdy insert that is difficult to penetrate and resistant to shearing, with a maximum elongation in operation of 0,5%.

The even gauge metallic wefts are able to withstand tensile and compression stresses, giving the entire unit the ability to adapt to transverse deflections on very concave rollers arranged in groups of three.

Any cuts or penetrations of the belt are counteracted by the inserts which can cause the belt to "detour" onto the lateral limit stops and shutdown the system.

The **Metal Weft** series is produced in the standard strenght classes listed below:

Classes, 630, 800, 1000, 1250, 1400, 1600 and 1800 N/mm, in the following version:

**IW** with single, overlaid flexible bottom weft.

En présence de fortes contraintes d'impact des matériaux transportés sur la section de charge, il est conseillé d'employer, à la place des bandes transporteuses à âmes, moyennement élastiques et compressibles, permettant aux bandes de supporter et d'amortir les contraintes et les déformations locales engendrées par les chocs. On utilise des tissus métalliques formés par de nombreuses cordes longitudinales, de diamètre réduit, s'entrecroisant avec des trames transversales élastiques reliées par des fils de polyester.

D'où une âme consistante, difficile à pénétrer, résistant à la coupure, avec un allongement, lors du fonctionnement, maintenu à 0,5% maximum.

Les trames métalliques, toutes de la même longueur, sont en mesure de supporter des contraintes de traction et de compression et confèrent à l'ensemble la capacité de s'adapter aux conditions de flexion transversale sur les groupes fortement concaves à trois rouleaux.

Les âmes résistant aux éventuelles coupures ou entailles de la bande qui pourraient provoquer son déplacement sur les fins de course latéraux et, par conséquent, arrêter la machine .

Gamme de résistance de la Série **Metal Weft**.

Classes 630, 800, 1000, 1250, 1400, 1600 et 1800 N/mm.

Types de bandes:

**IW** à une seule trame superposée flexible.



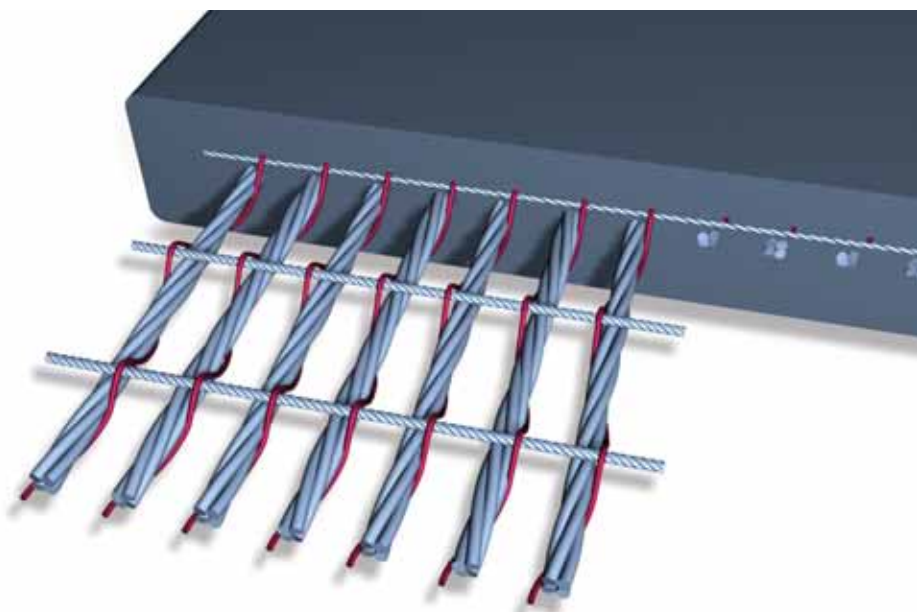
## Série Gummicord - Bandes transporteuses METAL WEFT

### Gummicordsarjat - METAL WEFT metallikuljetinhihnat

**Metal Weft** metallikudekuljetinhihnat, joiden sisällä on poikittaiset metallikaapelit, jotka alentavat hihnojen katkeamis- ja murtumisriskiä, ovat erinomainen vaihtoehto tehdaskäyttöön, paikkoihin joissa kuljetettavat materiaalit aiheuttavat suurta räsytystä hihnoille lastausalueella. Metallisisukset, jotka ovat elastisia ja kokoonpuristuvia, auttavat hihnaa kestämään kuormia, vaimentavat räsytystä ja iskujen aiheuttamia paikallisia muodonmuutoksia. Ne on valmistettu metallikankaasta, joka koostuu lukuisista pitkittäisistä kuiduista, jotka ovat ristikkäin elastisen polyesterilankoihin yhdistetyn kuteen kanssa. Tuloksena on tukeva sisus, johon on vaikea tunkeutua ja joka kestää leikkaantumista ja jonka maksimivienymä kuormitettuna on 0,5%. Samanpituiset metallikuteet kestävät veto- ja puristusrasitusta, ja antavat kokonaisuudelle kyvyn mukautua poikittaiseen painumiseen hyvin koverissa kuljettimissa, joissa on kolme telaryhmää. Sisusrakenne kestää hihnan leikkaantumiset ja sisään tunkeutumiset, jotka voisivat aiheuttaa hihnan kiertymisen sivurajoitinkohdissa ja pysäyttää koko järjestelmän.

**Metal Weft** sarjaa valmistetaan seuraavissa vakiolujuusluokissa: Luokat 630, 800, 1000, 1250, 1400, 1600 ja 1800 N/mm seuraavina versioina:

**IW** yksinkertaisella yliulottuvalla joustavalla kuteella



02/1 **Caratteristiche** | Characteristics | Caracteristiques | Ominaisuudet

					GUMMICORD						
Classe	style	Désignation	Luokka		630R	800R	1000R	1250R	1400R	1600R	1800R
Carico lavoro	Working tension	Tension de service	Työjännitys	daN/cm	78	100	125	156	175	200	225
Allungamento	Elongation	Allongement	Venymä	%	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Diametro funi per passo	Cables/pitch	Cable/pas	Kaapelit/jako	mm	3 · 14	3,6 · 15	3,6 · 12	4,4 · 14	4,4 · 13	5,2 · 15	5,2 · 13
Copertura super./infer.	Top/bottom covers	Revêtements	Pinta/pohja pinnoite	mm	5+3	6+3	8+3	8+4	8+4	10+4	10+4

					TIPO IW   IMPACT WEFT   NAPPLE SIMPLE TRAME   ISKUKUDE						
Inserito trasversale	Weft cord/pitch	Cord tramé/pas	Kudelanka/jako	tip./pas.	2 · 14	2 · 14	2 · 14	2 · 14	2 · 14	2 · 14	2 · 14
Spessore nastro	Belt thickness	Épaisseur total	Hihnan paksuus	mm	13	14,6	16,6	18,4	18,4	21,2	21,2
Peso nastro	Belt weight	Masse total	Hihnan paino	kg/m²	17	19,4	22	24,7	25,2	29	31



02/2 **Installazione** | Employment | Installation | Asennus

					GUMMICORD						
Classe	style	Désignation	Luokka		630R	800R	1000R	1250R	1400R	1600R	1800R
Diametro tamburo motore	Drive pulley	Tambour d'entraînement	Vetopyörä	mm	500	630	630	800	1000	1000	1250
Diametro tamburo rinalzo	Snub pulley	Tambour d'inflexion	Taittotela	mm	315	400	400	400	400	500	500
Diametro tamburo rinvio	Return pulley	Tambour de renvoi	Palautusohjaustela	mm	400	500	500	500	500	630	800
Corsa tenditore	Take up travel	Tension a prévoir	Hihnan kiristys	%	1	1	1	1	1	1	1



### Giunzioni

La giunzione di bobine **Gummicord** viene eseguita con taglio ortogonale del nastro e con la completa asportazione di entrambe le coperture. Successivamente viene eseguita la riduzione al solo inserto longitudinale gommato, sagomato a cuspidato passo 100mm per lunghezza proporzionata alla classe di resistenza (vedi schema 02/3) e riportato sull'altro lembo in maniera complementare.

Posizionato il giunto su di una foglia di copertura cruda e foglietta d'attacco interna adatte alla ricostruzione della copertura inferiore, si confeziona l'accoppiamento degli inserti longitudinale a cui si sovrappone un tessuto trasversale metallico gommato come da schema 02/3 previa interposizione di foglia e soluzione d'attacco, e una successiva ricostruzione della copertura superiore con foglie di spessori assortiti.

### Joints

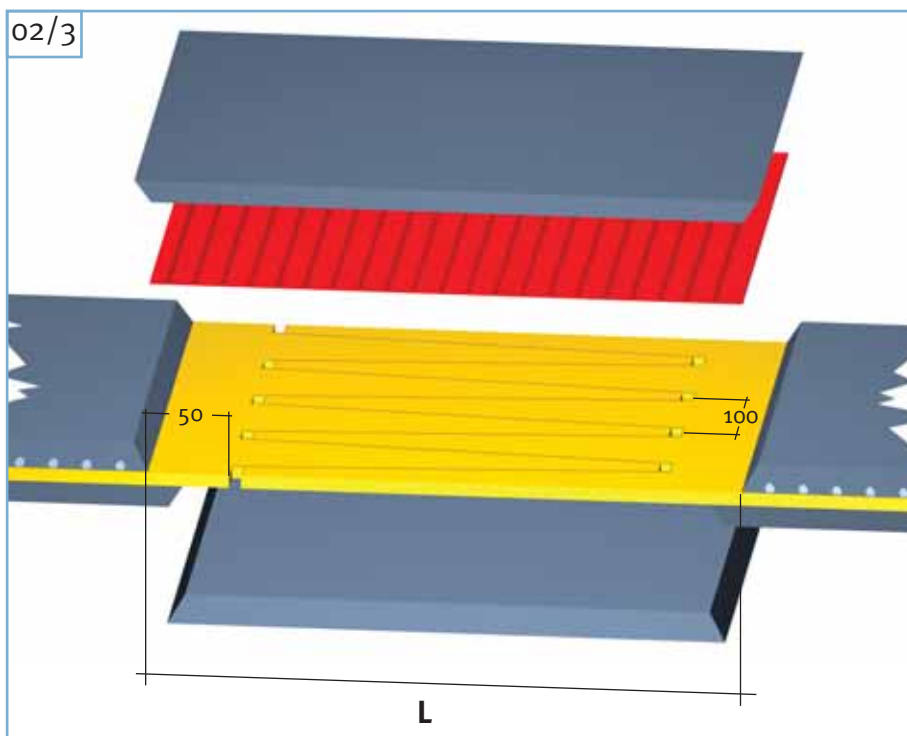
The joint of rolls **Gummicord** is made by an orthogonally cut the belt and the complete removal of both rubber covers. Then it is necessary to remove also the transversal filaments, in order to leave only the longitudinal insertion with finger forms 100mm by the length proportional to the class of resistance (see scheme 02/3) and complementarily on the other end of the belt.

The joint has to be positioned on a crude rubber sheet and internal rubber thin sheet, suitable to rebuild the bottom cover of the belt. Further, longitudinal insertions must be put one by one, glued and covered by a transversal metallic rubberised ply (as per scheme 02/3). Finally the rubber cover of the belt must be reconstructed.

### Jonctions

La jonction des bobines **Gummicord** est faite par une coupe orthogonal de la bande et le complète enlèvement de tous les deux revêtements. Après il est nécessaire de déplacer aussi les filaments transversales pour laisser seulement l'insertion longitudinal à pointes en V de 100mm par longueur proportionnée à la classe de résistance (à voir schème 02/3) et porté de nouveau sur l'autre bord complémentairement.

La jonction doit être positionnée sur une feuille de revêtement crue et d'attache interne convenable à reconstruire le revêtement inférieur de la bande. De plus les insertions longitudinales doivent être mis un à la fois, collés et couverts par une plie métallique transversale gommée (selon schème 02/3). Finalement le revêtement de la bande doit être reconstruit.



### Liitokset

**Gummicord** rullien liitokset tehdään leikkaamalla hihna kohtisuoraan ja poistamalla molemmat kumipinnat. On myös välttämätöntä poistaa poikittaiset säikeet, niin että vain pitkittäinen sisäosa jää jäljelle, 100mm suorakaiteen muotoisena, pituus suhteessa lujuusluokkaan (kts kaavio 02/3) ja vastaavasti hihnan toiseen päähän. Liitos pitää asettaa raakakumilevyille ja ohuelle sisäkumilevyille, jotka sopivat hihnan pohjakerroksen uudelleen rakentamiseen. Pitkittäiset sisäosat pitää asetella yksi kerrallaan, liimata ja peittää poikittaisella kumitetulla metallikankaalla (kaavion 02/3 mukaan). Lopuksi rakennetaan hihnan kumipinta.

## 02/4 Giunzioni | Joints | Jonctions | Liitokset

GUMMICORD

Classe	style	Désignation	Luokka		630R	800R	1000R	1250R	1400R	1600R	1800R
Lunghezza	Overlaps	Longueur	Limitys	L mm	730	900	1100	1350	1500	1700	1900



- I dati tecnici contenuti in questa pubblicazione sono soggetti a conferma del nostro Servizio Tecnico di Sede.
- The data contained in this catalogue, are to be confirmed when submitting our quotations.
- Les indications figurant sur cette documentation il sont soumise en case d'ordre, a la confirmation du notre Service Technique.
- Tämän esitteen tiedot pitää vahvistaa ennen tarjouspyynnön jättämistä.



52022 Castelnuovo dei Sabbioni - Arezzo - Italy  
Telefono +39 055 0513161 - Telefax +39 055 0513167  
info@gummilabor.it  
www.gummilabor.it